





五日午時謁廟行香履任先期經典簿顯示仰闔署官生書吏門斗皂役匠人至期一體謁見○四月初十日崑崙峰大宗伯岡懸孤令旦召集菊部羣英演劇兩晝夜以佐桃觴廷臣戚友僚屬門生躬往祝嘏者車馬僕從爛盈其門○觀象臺及觀候所屋宇臺基漸形頹廢自應趕急估修本年方相宜經欽天監據實奏請飭工部查估修理工部行文各衙門各取滿漢堂衙以憑繕單奏派勘估大臣○軍機處為片交吏部查照辦理○十日軍機大臣面奉諭旨本日引見截取知府之戶部郎中陶增王用欽二員均著於本月十二日預備召見欽此相繼片交吏部查照辦理○太和門內大庫值班之正黃旗護軍某甲年老龍鍾與兒子分居度日其子許以每月領得錢糧後撥給銀數錢近以生計維艱三四兩月中未能撥給本月初十日甲子晚飯時飲酒過量忿火上炎竟奔入隆宗門大呼冤枉值班官兵立即捆縛稟請景運門值班護軍統領芬君飭交東華門外偏吉步軍校營行看管繕摺奏請送交刑部嚴訊得旨後由步軍校將甲押解至刑部交訖

西報譯登○新金山東北境有海島焉名曰益士的必順長約十三西里廣約一西里向已編入輿圖但未有人居近時訪尋此島已失所在繼悉其被水淹沒無可蹤跡刻下全島水深四十八尺汪洋浩瀚其上雖巨船亦可過行滄海桑田世情多變殊令人感喟也○法京來信云西歷一千八百九十一年巴黎版籍所列是年法京等處夫妻離異之案共五千七百五十二起較諸一千八百九十年竟增至二百九十五起之多是年男女死者共計八十六萬六千三百七十七人其中非明媒正娶之妻所有者共七萬三千九百三十六人婚娶者計有二十八萬五千四百五十八人死者計有八十七萬六千八百廿二人統計法國人民共有三十八萬三千一百九十二人是亦談時者宜知也○近日西貢稅關新例凡遇新客入口倘多帶新衣數件或攜帶別項應稅之物過三五件者概以漏稅論提至稅關罰各客不知此事因而被罰者已不乏人且罰款甚巨不能從寬了事云○無烟火藥一項為近年所創製因其利於行軍故各國多為之仿造然此藥必有棉花攪和而久貯則動輒變壞迄無善法以處之俄國曾於前八閱月前製成無烟火藥一項仍按舊法以待用倘再閱五月則必盡成廢物經製造人多方設法莫能奏效云○大呂宋國稅款定於西歷本年八月十五號起一律加抽惟糖稅一項仍按照一千八百九十年六月所定稅則嗣後凡有華人入口每人徵稅銀十元文尼刺及馬拿士兩埠每月派船來往二次以便商民附載云

暹羅法要聞○英京電報云英國大員勞士巴利嘗與人談及暹羅與法國爭戰事英國斷不出為干預○太晤士日報云英國與暹羅向來通商互市實非尋常利益可比惟望暹羅堅守已意勿為外人所制斯可矣○暹法交涉一事屢錄報章茲又接海防來信言有法國武員由暹屬美江河之江島電達法官謂江島所轄地方俱被法兵攻下四月初七日法兵屯聚於美江右岸候潮進發逾潮漲亟令登城攻擊暹軍起而抗拒盡被法兵擊退自四點至五點鐘毀其砲臺二座隨即遣兵五百名馳赴加士登將日前暹兵奪去之船一概乘勝收復是役也法兵被傷者一名暹軍則傷亡甚眾是日下午復由法弁帶隊至江島北岸與暹人決戰閱時未久又奪獲砲臺一座江島全境遂為法人所據現再徵調法兵駐守應免疎虞云觀此則法之於暹已逐漸深入未曉遲延何以禦之耳

撥兵防堵○肇慶府開建縣屬地方與廣西之懷集縣土壤毗連犬牙相錯有匪首夏麻生陳福等糾集匪徒數百人嘯聚交界之處肆出劫掠打單擄贖擾亂村莊開建縣屬地方與廣西之懷集縣土壤毗連犬牙相錯有匪首夏麻生陳福等糾集匪徒數百人嘯聚交界之處安勇百名迅往防剿並移知肇慶協英協防派弁兵協同白守戎前往防堵諒跳梁小丑醜態底遊魂天戈所指當即殲厥渠魁矣按前報曾紀懷集匪亂事意者即由此蔓延歟

香港擬設賽珍會節略○香港總督羅君札行商務局各員欲在港中舉行賽珍大會隨由測繪師慳覺擬定節略寄呈商務局總理以備裁擇其大致云賽會一事於商務極有裨益如香港欲行此舉則於一千八百九十四年十一月一號開會至九十五年三月三十一號停止必如此寬以時事始能由西國運齊各物至設會之地一為灣仔新填之地一為鴨頸之曠地一為大會堂後新填之海岸此三處均可採擇尤以附近大會堂為最善緣此處地當要津游客往來極為便利並可權借大會堂為歌舞演劇之所有此便易故他處均不能及也統計會場所需地段約以四萬方尺陳設各物十一萬方尺為遊人憩息及售賣食物之所所需經費約有數款可資彌補如投票售賣食物及赴會各物所輸地租或於售出各物按照價值抽銀若干如此則與本土商人有益無損而公費則獲益不少又可從各遊客中收取看資約計港中西人八千五百名或富華人一萬名中等人一萬六千名雇工人八萬名工作人一十五萬名其上等者收看資一元次者半元又次者二角五分另有外來遊玩諸人暨廣省佛山等處商人爭欲一擴眼界皆可以挹彼注茲者也此項經費先由公家指撥最為簡便或招集公司股份亦無不可約二萬五千元儘可敷用云能否有成請拭目俟之

文旌出省○新開福建學政王大宗師於本月十三日由省垣井樓門學轅起程赴福寧府考試譚文帥以下俱往送行

文星忽隕○前福建學政沈叔眉宗師源深忽於臚下生瘤醫數周效因籲恩開缺以免職守有辜入夏以來症漸沉重於新任學政王宗師到省之日遷主皇華館小駐文旌延至本月二十晚鼙鼓三通溘然長逝翌日侵曉譚制軍親臨弔奠既而各官亦先後鳴騶而至為之經理其喪聞宗師廉潔自持囊無餘蓄節終之禮俱由同僚依仗助亦可憐已

監到到省○新授安徽無湖關道袁爽秋觀察於本月十一日行抵省垣小住浙江會館趙調沈仲帥呈繳文憑良晤片時興辭而出隨拜會德麟山方伯書農農廉訪及各同寅俄而各官紛紛詣會館答拜大約日內即須馳赴城水履新也

皖垣試事○安徽學政吳爾堂宗師按臨安場場規嚴肅異常士子入場不准夾帶片紙隻字日落撤卷不得在金蓮燭下分潤餘輝復印成紅紙牌發交禮房書令士子填寫姓名黏諸卷袋上點名時禁止爭先擁擠須按牌魚貫而入違者立予重懲牌示本月十九日考試望江二十三日考試桐城二十五日考試懷寧

險遭回祿○楊城彩衣街店鋪如林亦熱鬧之區也十六日下午某棉花店偶遺火星於花堆中烟霧迷離幸左右鄰人手眾多汲水澆灌得以熄滅何幸如之

明正典刑○近有長興縣盜犯解至杭垣過堂覆審口供一一脗合十三日清晨錢塘縣朱大令奉憲飭監斬陳老二一名即由獄中提出朱大令升坐大堂略問一二語飭令如法網鄉會同城守營官派兵押赴清波門外操場旁俄聞聯珠砲聲轟然震耳該犯已身首異處矣將首級裝入木籠解送犯事處懸竿示眾

中丞拜客○廣西巡撫張丹叔中丞於前日蒞滬假長發棧為行轅昨晨鐘鳴九下端坐綠呢大轎前導有親兵戈什哈軍健人等率文武各衙門投刺既抵轅署黃大令飭家丁出為掃駕中丞遂命駕還行轅

升科駁事○浦東川沙撫民廳所轄六團灣地近海濱年來漲出沙由四千餘畝尚未升科現有董事王素臣與地甲王雨舟欲將此項漲地統行升科入册以冀一併據為己有武生張豪劍及胞兄張萬千聞知以此項漲地係數百餘家之產二王安得貿貿然獨霸遂約同葉戶八







徐氏因田涉訟已詳去歲報章前晚葉司馬研訊之下洪遣抱呈投案訴稱前年憑地保孫順和陸正大等介紹價買黃掌掌之田四畝中有車基忽被王徐氏硬霸前奉袁大老爺及現任黃大老爺勘明現在氏尚在田上築笆叩求訊究孫陸同供稱小的等確曾介紹此事黃供稱小的將田售與業廣公司不料氏忽硬佔王徐氏供稱車基係小婦人之產司馬令兩造繪呈圖樣

吉湖南泰記號錦霞號羅元興號廣豐號仁昌號各十元均求保水陸平安共計洋銀一百元本館如數填奉收條彙解山右散放似此實心行善不憚苦口詩集腋聚沙襄成善舉苟非具善與人同之量者烏能有此本館惟有敬熱心香一瓣爲君祝無量福無量壽而已

善不求知。昨有隱名氏張大善士以洋銀十元介申左夢曉生交本館協振所附解災區散放。夫天下未有不好名者。矧以救人性命之端而能不求昭著是非痼瘼。隱具民胞物與之懷者。何能若此。張君真盛德士哉。敬以二語祝之。曰大富貴亦壽考。

託菊翁代收出票彙總起解一體登報刊錄以資徵信菊翁亦桃塢義賑公所舊侶也○四月廿三日匯請天津關轉解番君振聲第三批山西義賑見銀五千兩系杭州明登公言行二每畫綿里言書虎來川更鼎生杭州云重行銀兩解

賜方金五兩伯松山雪公信行上海書金里信昌號蘇州中市復昌莊蘇州馬大鏞巷宋宅蘇州天庫前電報局蘇州西大營門電報公廨六處收解晉邊義賑公所合解此後擬於五月望日再解第四批如蒙仁人樂助祈早見惠施當其厄○四月中旬六處公所共收銀洋合見漕平銀二千三百七十九兩四錢五分七厘又規銀五百三十九兩零人分另開細數登報○廿一日接雲南交電請袁豐率師云云聞蔡元培

匯平銀一千兩由天順祥交到朱明卿翁手漕平銀五百兩三欸遙頒災黎蒙王柳堂大令墊解湘平銀一千兩由天順祥匯到即電復捐冊速寄等因又承楊州復茂恒莊交到朱明卿翁手漕平銀五百兩三欸遙頒災黎蒙王柳堂大令墊解湘平銀一千兩由天順祥匯到即電復捐冊速

○新安程君左卿捐洋五十元并函致彭君菊亭云己丑之秋病將不起邱君谷樵代禱於天許助賑捐洋五十元果獲痊愈家貧迄未完願今聞山西重災人將相食籌湊如數以了願心藉資觀感外史氏曰助賑誠療疾奇方醫藥亦死生所寄慎矣哉毋偏廢桃塢散人述

局來觀樂後洋二元無名氏洋五元慈東胡方鑑承銷炭保平安指助山西規元十四兩七錢春記絲棧遞來上虞無名氏求母康健洋十元又求送速愈洋十元○十二日烟臺金泰盛來無名氏洋十元無名氏洋四元隱名氏洋十元陸義氏南陽氏姜孝康姜如意龔梁贈張宇平杭州金盛來無名氏南陽全盛來鮑紫棠各助洋一元葛泰號洋二元姜孝康

洋二元翠竹山房主人洋五元○十三日湖北全泰拾來棧壽山房洋五元本洋一元全盛局來石慈分局山西洋念三元張子椿銅洋二元王汪氏洋二元安定氏求合家平安費洋十元○十四日慎餘子因妻五十九壽節無益浮費洋三十元呂宋罌十條二萬三千一百十七號無名氏洋二元隱名氏求病即愈保合家平安指助山西洋念元步記洋五元○十五日存倉氏洋十元無名氏銅洋十元正和席來棧樓洋十一元新市林二里局來安恩冠六十壽諸親隆儀特助山西洋十元無名氏祖母壽喪費洋一元同慶系祖母壽喪費洋一元

洋二元有心無力  
臚母親益壽洋一元誠心子祈平安洋一元敬承堂洋一元銅洋四元○十六日怕餓子洋一元李月記山西洋十元蘇州寶順來無名氏洋十元無名氏銅洋一元○十七日蔡子偃錢二百文無名氏洋八元各善士六戶洋六角無名氏銅洋二元無名氏六戶萬庚生大豐號無名氏隱名氏二戶潤菊氏顧春萱

氏各助洋五元永興號洋十元嶺南莫椿萱并茂及浹病早愈洋十元敦泰號來惠安票元三十六兩七錢五分合洋五十元無名氏洋三元無名等洋十元怡怡主人求保合家平安朱  
安洋兩元蘇申成章泰諸仁洋十二元夏繼仁洋八角周介壽黃增貴得利各助洋二角廖悅初王堂聖嚴廣源蔡達廷謝竹銘恆記古記金記各助洋五角陸鍾善洋一角葉達生

民澤二元蘇嚴氏洋一元壽珍洋一元力不足者洋三角〇十八日霍緝之洋二元華彰陳程氏諸金生咸廷芳芸閣外史無名氏衆友無名氏俞吉記蓮生嘯山程朱氏十  
二戶各助洋一元日昇諸友洋二元二角無名氏守愚氏各助洋五角鄭蘭卿洋十元無名五戶洋九元陳世懷求病愈洋三元廣洋二元助王氏嘯山省下來洋十元雲瑞堂

保合家平安洋四元無名氏洋二元俞宅洋八元一角塞食生銅首飾十兩無名氏小洋十五角錢一百七十一文田春華朱茂春劉國慶項利發合助洋四角倪爨之洋六角武  
 政大局來精祥同人十五元二角福興祥銅洋四元廣成厚生連廷合助洋一元五角無力鄉人洋十元愚童減少點心洋五角有雲氏六戶洋三元二角○十九日九和諸友無  
 恨無能各助洋一元隱名氏求小兒即愈保合家平安洋十元贏多平洋山立同洋一元無名氏凌應壯具樂全無力子密助洋二角公有齊泉章意望記下助洋一角有就舉  
 名氏恨無能各助洋一元隱名氏求小兒即愈保合家平安洋十元贏多平洋山立同洋一元無名氏凌應壯具樂全無力子密助洋二角公有齊泉章意望記下助洋一角有就舉

行並諸友洋一元二角徐慶三洋二元徐寶三聚德堂談尙德堂吳忠裕堂李陳世英衡德堂湯吳門沈氏各助洋五角各善士七戶洋四元聚豐木行許友端節酒席資洋四元八  
童子張繼澤積菓子費足大錢二千文○二十日許懷元信船來姚江張源襄同姪孫勳燭洋十元無名氏洋一元寧波協興局來錫經堂綿力人來妻病卽愈洋一元周馥庵灘  
後樂善堂本組劉宗輝劉本單東道氏助洋一元

分大錢二千三百七十一文本洋一元盧對一元銅洋念二元銅飾十兩呂宋銀十條

吳公報章聲月面正

外孫郭荷整洋一百廿九元三角實以前日既屆誤登今特聲明更正以昭實  
在 號北同仁永善堂總布王承紉謹白憑經算胡小航仲俊甫全啓

家慈年近古稀前年春間忽患痰喘咳嗽氣急日臥床褥各醫束手蒙本埠京都同德堂藥局主人孫鏡湖司馬診視開方服藥三帖有轉機接

症已經上臉勢甚凶惡得同德堂所製三日愈花柳搜毒丹外治萬靈丹洗花柳靈藥分別用之七日即生肌合口全好更奇者舍親愈于其兄之夫人素有小產之患去夏甫經受孕在甯地望購同德堂安胎得意丸四元照單吞服一月精神山好今正孕獲添丁緣補有米產催生丸生有上

上海亨達利洋行鮑家耀履泰洋行鮑家駒謹誌乙亥二月

人參再造丸係救  
之要藥兩中惟人

白蛇最緊要  
者苟不切實求其  
難起死回生大凡

藥問世全憑良心  
謂脩合無人見存  
有天知能持則將

語牢記胸中庶幾問心無愧而虛張聲勢大可不必本號所製八參再造丸因專業人參故用參較便非敢圖利實爲濟世是否確有神效是否比衆不同姑請先購一丸此試之虛實非余所敢自以爲是也每丸定價一元不折不換此丸專治男婦中風中痰四肢麻木半身不遂不論真中類中左癱右瘓一切風濕諸痹俱皆應驗如神



天德羅斯藥膏  
專治 肝癰 肺癰 癰疽 飲食停積 胃口呆滯 心忪多 諸君賜顧 請到上海大馬路晉隆洋行 寶善街 瑞隆分行 四馬路中西大藥房 華英大藥房 寶善街 瑞隆分行 五家並嘉定  
元氣未復 精神萎靡 吸煙人身體瘦弱 烟癮新斷精神恍惚 西門內生痘屋 寄售 購辦大瓶一元五角 中瓶一元 起碼小瓶五角 原箱十二瓶 價目格外公道 批發另議 美國佛羅斯醫生謹啓 甲二五

廣東益三堂老藥房首創濟世靈丹聲名遠播狗黨冒名

本堂老藥房開張粵東澳門街經有四十餘載在於光緒十二年分設上洋鐵馬路東首望北朝南門面發兌百種應驗古方丸散膏丹痧九外另將先祖傳授此方專治男婦身虛體弱遺精滑泄後天失調困倦一切虛弱症悉皆取效如神故敢取別名曰神童二仙包治天下遺精之第一聖藥也屢經友人試驗故敢出於問世非圖利也每盒三兩價一元○不料近出諸輩狗黨冒名得山西區區印錢舉住小術樓底半間專門私刻本堂馳名各種神童二仙包治無窮根包醫疝氣神效耳聾珠珀白濁等仿單暗喻中居友航船茶房對拆分肥偽藥亂真明誰招換各別等將本堂先祖遺下獨秘真方之神童二仙他改曰二仙神童等字樣無怪近世多出人面獸心之類也倘實貨真何須冒名登報魚目混珠開亂於市竊思九散非爲兒戲能一藥損人之命能一藥救人之功能想高明之士斷不致受其欺肉也但恐初到客地不知誰真誰假亦可請問真其廣東同行各寶號立可分清玉石也 乙二二

己義泰煙莊遷回原處

老德堂藥局

本堂不惜重資自運西黃藥材製煉小腸疝氣膏丸貴客賜顧署托信局購辦信實自給新切示名爲要近年匪風猖獗財與本局仿弗盡行自稱一老店做堂向近貴客常當不淺說其買假非但治病反就其害敝堂丸散膏丹藥酒一應俱全仿冒詳內有暗印以資混濁不消專治小腹痛脹疝氣塊塊痛陰囊腫大偏墜追痛婦人橫痃疝痛男婦皆因膀胱久遠受寒受濕結阻故有囊腫核腫脹痛不堪即將此膏貼在臍下立能止痛縮囊服丸九帖膏重則半月輕則八日包可治根○雙料黃散一元○單料紅散五角○秘製疝氣丸每盒八角 乙二二

上海各火險公司訂定保費章程告白  
啓者所有上海各火險公司今於壬辰年五月初七日即英一千八百九十三年三月一號公同議定保費章程一律遵守無彼此軒輊之弊特此佈告以昭劃一 計開 各款保費價目錄列于左 上等石庫門房屋四面有花園牆者每千兩保費常年十兩 洋房店號每千兩保費常年十兩 店號市房住宅木架屋每千兩保費常年十兩 烟館照以上各價每千兩均加二兩 以上各價各公司會同議定極爲公道 上海 巴勒 裕昌 公裕 保安 泰隆 太古 永平 豐裕 天祥 各公司公啓 甲二五

潮陽泰茂聲明假冒

本號開設潮陽多年親自督辦正地道提莊高潮青精配往上海鎮江揚州德茂棧代售近有無恥之徒將次貨假冒本號招牌魚目混珠貽誤非淺今特將包內另加仿單兼蓋面蓋火烙鐵印以杜假冒而別真偽如蒙 貴客賜顧請認明仿單鐵印爲憑方不致誤 泰茂主人白 乙二二

廣徵詩古文詞彙刻震海同聲集啓  
上哲立言千古不朽下學心得一篇亦傳萬世雖然天下大矣人才衆矣其傳焉者固多其困於地厄於遇短於資遂至或屈抑或遺沒或散佚或幽秘而終於不傳者亦何可勝計夫及世無相君子所疾文章惜命志士同悲僕屢聞名地學殖荒落愧無表見懇切闕場實海同人或遂經學或擅古文或工詞章或精制藝或解策或文或論或賦或詩或詞或古體或近體或雜體荷欲出而問世惠寄前來者當用西法鑄成錫版印刷行世以傳永久非求利也蓋深憫寰海可傳之作或求未盡傳而區區之心則務欲搜探而使之傳集腋成裘衆易舉是所望於同 相應者 條列附後  
一蒙寄大作須載明作者姓名字號籍貫以備彙編分編小傳○一期集分編編次以時文爲首重 功令也次經解策論次詞章次各雜體○一徵刻斯集爲廣搜採起見蒙寄大作多益善然即一篇一什亦無不刻入倘有先人遺稿吉光片羽亦可寄來若已錄刊行者不必重寄○一蒙賜大作望寫明住址以便書信往來凡來件當班給付收條准於半月內將刻樣及原稿寄還或有外誤即可來信改正惟信資請各自給○一寄來大作倘有忌諱 國家處概不付刻諒之○一期集之刻實爲寰海人才表揚文字非求利也然由本局自備刻資則盈千累萬未幾所費不貲今定每千字減取刻工洋兩元五角字取洋一元按字計算以此遞推在人則輕而易舉本局亦取不傷廉大作寄來微資附贈倘垂諒諸○一期集由今正月起至六月刷印爲期集以後每集開印三月續出一集將來售價僅取工料由上海各書坊及各書坊發售以爲諸同人文字之華○一本局書版係用點錫鑄成累印數十萬歷久不磨版式字樣遵照 古香齋本點畫明則識者賞之 上海大馬路珍珍齋鉛版書局主人浙江錢江錢氏祖傳清浦拜啓 敬附啓者書海浩大方案倘有欲刻專集並前人遺稿諸本局皆可代辦書樣悉遵 古香齋本鉛字歷久不磨每字減取刻工洋兩元如蒙垂信或賜顧或郵寄均可遠近無欺 乙二二

廣東詹誠德堂鋪在上海中和里內  
此膏專治各種遺精立愈久年小腸疝氣兼治一切百病功效無窮馳名天下乃鄧真人進○御方也貼丹田命門二穴助元陽補精髓通血脈鎮正池養龜有精百戰百勝待婦人經淨之時去膏即泄則可成孕一膏貼三十六天換去二三張連貼半年烏髮黑髮老返童顏老翁無異少年也凡五勞七傷諸虛百損腰膝痠痛左癱右瘓半身不遂遺精滑泄氣足非跌打受傷肚腹脹痛心胃氣痛陰痿不舉男子遺精白濁疝氣女人白帶氣塊其餘骨節疼痛痞塊等症隨貼隨愈患處男有銅人圖穴道治法○孕婦忌貼每盒二張每張一元二角○真正熊油虎骨膏每張一元○神效耳聾丸每盒一元耳聾乃腎虛之故或腎水虧極或怒氣傷肝但服此丸一月包能復聰也○大孩遺尿藥每瓶六角隨中遺尿乃膀胱乏力之故此病治之極易○痔漏去管丸每兩三角夫人思百病必有百藥而治之治之不愈非病之難治實藥不靈耳凡有斯症者請購一試方知本堂之藥力神速也○藥洗痔瘡散每包一角○雞眼藥二角○九種心胃氣痛藥五角○嫩面神仙散二角○小孩斷乳藥一百十二文○爛腳藥五十六文○婦科調經白帶丸每盒一元○寧神安眠丸每元四粒○白濁丸每兩二角○真正珍珠白濁丸每瓶二元 乙二二

色治愛腎種子膏  
遺精少腎種子膏  
此膏專治各種遺精立愈久年小腸疝氣兼治一切百病功效無窮馳名天下乃鄧真人進○御方也貼丹田命門二穴助元陽補精髓通血脈鎮正池養龜有精百戰百勝待婦人經淨之時去膏即泄則可成孕一膏貼三十六天換去二三張連貼半年烏髮黑髮老返童顏老翁無異少年也凡五勞七傷諸虛百損腰膝痠痛左癱右瘓半身不遂遺精滑泄氣足非跌打受傷肚腹脹痛心胃氣痛陰痿不舉男子遺精白濁疝氣女人白帶氣塊其餘骨節疼痛痞塊等症隨貼隨愈患處男有銅人圖穴道治法○孕婦忌貼每盒二張每張一元二角○真正熊油虎骨膏每張一元○神效耳聾丸每盒一元耳聾乃腎虛之故或腎水虧極或怒氣傷肝但服此丸一月包能復聰也○大孩遺尿藥每瓶六角隨中遺尿乃膀胱乏力之故此病治之極易○痔漏去管丸每兩三角夫人思百病必有百藥而治之治之不愈非病之難治實藥不靈耳凡有斯症者請購一試方知本堂之藥力神速也○藥洗痔瘡散每包一角○雞眼藥二角○九種心胃氣痛藥五角○嫩面神仙散二角○小孩斷乳藥一百十二文○爛腳藥五十六文○婦科調經白帶丸每盒一元○寧神安眠丸每元四粒○白濁丸每兩二角○真正珍珠白濁丸每瓶二元 乙二二

廣正金銀行告白  
啓者本行在十四年前經國家批准集股設立並由國家常駐監督共集股本洋六百萬元收足資本洋四百五十萬元公積洋三百六十四萬六千元總行開設在橫濱分行在神戶倫敦里昂紐約舊金山檀香山等處此大開在上海南京路第十一號門牌添設分行專做收付匯票並經理銀行一切應辦事宜匯票可以匯至東洋歐洲美洲等處大通商埠專買華商匯往東洋各埠匯票特此佈聞光緒十九年三月三十日上海分行經理人西卷豐佐久謹啓 乙二二



東洋印色新樣  
刻有時款雙  
抽屈東洋印  
色新顏色甚  
佳多良實潤  
計價格外公  
道每具實洋  
一元遠者來  
信原局即奉  
此佈  
上洋寶號街  
吳通文局店

准於廿五日  
兩點鐘在本  
禮行拍賣玻  
拜花白磁單  
五子皮玻花  
拍險燈筒汗  
賣皂條頭皂  
凡市桶頭紅  
佈立世等此  
丙

本號開設上洋  
石路中市天仙  
對門揀選名機  
貢撥精巧做工  
文武朝靴時式  
京廣銀罐挖依  
名鞋一應俱全  
擇於四月念六  
日開張承蒙  
仕商賜顧者  
明招牌不悞  
主人告白

尋人  
念一日失  
刻走失因  
氏姓名阿  
大年十七  
歲面寬身  
大如有人  
看見者送  
至東新街  
華宅當謝  
洋十元  
東新街華  
玉珊啓

遺失三箱已向海關說明作爲廢紙特此告白  
瑞昌洋行  
司啓



**上海華英大藥房精製奇驗各藥**

戒煙白藥粉 救急生肌膏 骨節疼痛膏 調經種子丸 內傷咳嗽散 清胃消食丸 秘製止血散 專治反胃藥 花柳清毒藥 風濕外搽藥 鐵精肉液酒 肝胃氣痛酒 四鞭壯陽酒 清血洗牙水 消痔固精丸 百補安眠水 生髮清香水 內外痔瘡藥 玫瑰擦牙粉 宮品美容粉 四美林所司 立除眼藥

本藥房自向泰西各國選置地道真品藥材虔製丸散膏丹各相快新式鏡匣并醫藥應用生烟機器化學電學牛痘苗管刀件量杯香水香皂代辦石印機器油墨材料并泰西新法製器器具備極應俱全惟藥目不及細載茲將要藥標名列上賜顧請公認明四馬路老巡捕房東首新造紅磚大洋房便是

**普救靈丹**

本堂揀選上藥用正辟香慶製各種救急丸散俱能扶危活命功力神速普救世人耳諸君光顧請認招牌○萬應痧氣丸大瓶一角小瓶每洋一百廿瓶○八寶紅靈丸諸藥行軍散○時症白痢散○時症白痢散○時症白痢散

**廣東普仁堂**

靈驗痧氣丸 小瓶每洋一角半 大瓶每洋二角半 散裝大瓶一角半 散裝小瓶一角半

**走馬胎毒**

此膏出自西醫之南寧原以生肌止痛餘種同熱敷天復入藥末其膏始成專醫風濕牛身不遂手足酸軟四肢無力筋骨腫痛困倦難堪脚疾不能行動

**走馬胎毒**

服之必驗經數多人夫風癱乃最頑之症也非此膏不能療之本軒心存濟世不惜萬里跋涉購而藏之以備世用大盒洋一元小盒五角溫酒沖服舖在上海四馬路

**白告船輪**

啓者本公司現貨每禮拜開輪船至長崎接船往來所裝之貨物每噸水脚洋二元每噸水脚洋二元每噸水脚洋二元

**白告船輪**

啓者本公司現貨每禮拜開輪船至長崎接船往來所裝之貨物每噸水脚洋二元每噸水脚洋二元每噸水脚洋二元

**紅橘園家**

肺癆最難傷於咳夫咳由痰作痰由氣升故止咳莫先於化痰化痰尤宜降氣降氣之品以粵東化州橘園家爲最然所出無多本堂不惜重資親往園中摘取實無假冒且照寬廣藏數十年老陳皮製成之均去痰化氣之品故去痰而不燥無品故去痰而不燥無品故去痰而不燥

**順氣止咳丸**

每瓶洋二角○并有正化州橘園家圖標紅印爲憑

**上海屈臣氏**

**水藥烟戒效立**

此藥水能戒除癮鴉片積癮能令染烟患者服之逐日減少由戒而輕由輕而斷日戒而後開胃進食補神強固容色光澤草充益大有培元補弱之功非別家戒烟藥所可比也英美大馬路及棋盤街屈臣氏大藥房發售

**石印書局**

是書得自曾營募友從髮匪起事大帥平定無不詳載並錄忠逆口供偽朝律令偽官名姓籍貫職銜一一繪成圖說實洋三角上海四馬路文宜書局代售

**毛長平考圖逆**

並非髮逆圖說購者留意至也

**大孩尿藥**

有八九歲及十四五歲夜仍遺尿者服此藥一服必止

**白濁丸**

服此藥一服必止

**新章頭彩十萬元**

附送彩票 附送彩票 附送彩票

**心氣痛**

與護街第四家仙壽富必胃氣痛散驗如仙丹吾母久患是症向購一瓶需洋六角清茶送下二分立服立愈予笑曰斯藥之効速得非仙傳乎特此以告同病如有假冒男盜女娼周有散瀝周有德同敬啓

**必得成**

英六月份票

**源源來**

英六月份票

**利記又興發**

英六月份票

**廈門**

廈門購砲築壘需款甚巨擬向各處捐集經已開辦總督譚公明准捐輸一律常奉防指如所請此信一傳各處紳富到廈買票者頗多始則崇價七五成繼則八成不等現在票價又貴已漲至九成有志彈冠者急速爲荷其捷足先登者爲幸

**彩開一初**

附送彩票 附送彩票 附送彩票

**衣豐合**

本莊揀選原典估衣專辦各色綢緞時式新衣自選粗細皮貨

**白濁丸**

久聞上海榮泰白濁丸靈驗余患白濁服此丸未幾獲效後往購藥一元立除新病因此鳴謝王健如

**名醫**

常勝月 閱申報見英大馬路京都同德堂百藥俱全效驗時有全效驗時有全效驗時有全效





理火險公司

本行經理保險... 凡有房屋...

白告要緊... 司公險火理經行洋利順...

明聲險火利順... 啟者本行經理...

本號戒煙丸馳名已久... 戒煙丸...

除病膏貼... 余室久患吐血...

白告險水井三... 本公司資本...

黃楚更調氏德... 治人其醫後遊...

輪船... 啟者本行經理...

解醒口香錠... 此錠氣味清涼...

新式八音琴... 本行新到大小...

新到收市... 四月廿三日...

京師同德... 此匾緣現...

同德堂... 刊錄謹堂德同...

杭州... 藥水香水...

上海中西大藥房... 房藥大西中海上...

便利糖衣丸... 此丸非...

新開怡安昌號... 本號專發...

上海中西大藥房... 房藥大西中海上...



良濟藥房零售... 試之...

新到真寶... 本號向在江北岸...

英商巴勒水險告白... 啟者本公司...

上海中西大藥房... 房藥大西中海上...

小兒遺尿藥... 小兒長...

上海中西大藥房... 房藥大西中海上...

彰化一邑為台灣中路之要隘也... 彰化一邑...

移設... 茲本巡工司...

老太古洋行... 啟者本行經理...

新到白木... 本號新到...

新到白木... 本號新到...

新到白木... 本號新到...



縣訊土棍操刀案 ○浦東唐橋著名土棍小掌華即陸掌華毆傷張掌生即張梅頭經張母單氏昇赴上海縣署控陳已詳昨報前日傍

晚黃愛棠大令拜客回單氏又偕媳陳氏抱呈楊海榮在堂上攔與訴稱小婦人家在本地二十四保住十六圖兒子梅頭於昨日下午被掌華

毆傷叩求驗究至晚大令升堂訊究飭差役往提兇犯差役奉諭後即同二十八歲丈夫已故生一子娶陳氏為室前與掌華未獲祇將掌華之父陸全元

解案二鼓時大令復在廳訊鞫單氏偕媳陳氏訴稱小婦人年四十歲待行兇夫以致左右手均受傷奄奄待斃矣大令問陳氏欲多事祇令掌華延醫診治不料今晨

而止昨已兒子自外歸中途與掌華遇拆媳陳氏訴稱小婦人年四十歲待行兇夫以致左右手均受傷奄奄待斃矣大令問陳氏欲多事祇令掌華延醫診治不料今晨

不供稱小婦人年四十歲待行兇夫以致左右手均受傷奄奄待斃矣大令問陳氏欲多事祇令掌華延醫診治不料今晨

處供稱小婦人年四十歲待行兇夫以致左右手均受傷奄奄待斃矣大令問陳氏欲多事祇令掌華延醫診治不料今晨

夫供稱小婦人年四十歲待行兇夫以致左右手均受傷奄奄待斃矣大令問陳氏欲多事祇令掌華延醫診治不料今晨

為業與梅頭為戚串行昨日知照自願延醫診治小婦人姑媳一不願多事當時允從及至今晨

晚小的今年三十八歲向與掌華合股小本營生昨日實被掌華刀傷元氣解案大令命將梅頭昇作案前問稱今年幾歲向操何業被誰人所毆答

稱小的今年三十八歲向與掌華合股小本營生昨日實被掌華刀傷元氣解案大令命將梅頭昇作案前問稱今年幾歲向操何業被誰人所毆答

遇復向小的索錢二百文詢其家小兒受傷係何人所致伊稱係在門外守候不問情由持刀亂刺小的至三官堂前小茶肆吸茗一被不合即取茶碗向小的

頭上擲來旁人勸令小的回家小的不傷即全元研究茶肆陸銀須作錢七百元小的不依伊亂刺小的至三官堂前小茶肆吸茗一被不合即取茶碗向小的

右手刃傷三處左手亦有微傷即全元研究茶肆陸銀須作錢七百元小的不依伊亂刺小的至三官堂前小茶肆吸茗一被不合即取茶碗向小的

忿出外自食其力子確係不安本分昨日在鄉鄰事小兒受傷係何人所致伊稱係在門外守候不問情由持刀亂刺小的至三官堂前小茶肆吸茗一被不合即取茶碗向小的

所毆供稱被其力子確係不安本分昨日在鄉鄰事小兒受傷係何人所致伊稱係在門外守候不問情由持刀亂刺小的至三官堂前小茶肆吸茗一被不合即取茶碗向小的

雇傷科為之醫治大令曰在爾家醫治抑在伊家醫治爾稱係在伊家醫治大令曰在爾家醫治抑在伊家醫治爾稱係在伊家醫治大令曰在爾家醫治抑在伊家醫治爾稱係在伊家醫治

小婦人姑媳如何度日如在自己家內養傷求大老爺斷給飯食費大令問爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治

百五十文姑媳如何度日如在自己家內養傷求大老爺斷給飯食費大令問爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治

願之心本縣當賞給錢二千文可也即命家丁將根銀取出應付大令命盛領又問全元曰爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治

日謝醫術好否稟稱甚好大令諭令趕緊醫治全元交盛領又問全元曰爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治陳氏稱每日二文向爾家日多醫治

中失天平不知其竊得蔡太守判令將陳領稟稱李正祥報失天平一架查知積竊陳九香所竊售與高寶卿因之拿獲送案李及盛連德同訴稱家

買事爭毆毀去水烟袋等物值銀一元數角索償無著拘案請追緝供稱小的曾欠趙洋銀二角某茶館主陳恩高供稱小的在治下開舊貨店收

毆趙東洋稱小的向索洋銀二角某茶館主陳恩高供稱小的在治下開舊貨店收

林將東洋稱小的向索洋銀二角某茶館主陳恩高供稱小的在治下開舊貨店收

太守判令八號華中途中有碍行人喝令移開竟敢逞強拒捕是洋銀七角繆供稱小的曾欠趙洋銀二角某茶館主陳恩高供稱小的在治下開舊貨店收

烟館下樓時突用一刀砍傷小兒巡捕至後宮前見吳阿四設攤擲散是以連李供稱小的曾欠趙洋銀二角某茶館主陳恩高供稱小的在治下開舊貨店收

小的曾欠趙洋銀二角某茶館主陳恩高供稱小的在治下開舊貨店收

湯的曾欠趙洋銀二角某茶館主陳恩高供稱小的在治下開舊貨店收

素以茹素念經為事被蔡太守判令將陳領稟稱李正祥報失天平一架查知積竊陳九香所竊售與高寶卿因之拿獲送案李及盛連德同訴稱家

練投報捕後獲其獲理不致再行醫治兩禮拜解案陳稱五號蔡太守判令將陳領稟稱李正祥報失天平一架查知積竊陳九香所竊售與高寶卿因之拿獲送案李及盛連德同訴稱家

處林張河供稱小的收買鐵練實不知是竊賊現已賣出客即備價贖還蔡太守判令將陳領稟稱李正祥報失天平一架查知積竊陳九香所竊售與高寶卿因之拿獲送案李及盛連德同訴稱家

行安慶輪船上竊取某客所携銀錢等物被蔡太守判令將陳領稟稱李正祥報失天平一架查知積竊陳九香所竊售與高寶卿因之拿獲送案李及盛連德同訴稱家

開房門竊去箱上之鎖將首飾盡數竊去昨午八仙橋報失朱知風避匿因將舉薦之人送入捕房就樓下開設車寓容留車夫借宿前夜被朱連高扭

夫某甲所竊將甲送入捕房○前晚十點鐘時有賊在小東門外招商局窗波碼頭竊取煤斤管碼頭人見之立即送入捕房就樓下開設車寓容留車夫借宿前夜被朱連高扭

一宵翌晨在身畔搜出小洋銀○前晚十點鐘時有賊在小東門外招商局窗波碼頭竊取煤斤管碼頭人見之立即送入捕房就樓下開設車寓容留車夫借宿前夜被朱連高扭

責釋○江文利在江裕輪船上竊取某客所携銀錢等物被蔡太守判令將陳領稟稱李正祥報失天平一架查知積竊陳九香所竊售與高寶卿因之拿獲送案李及盛連德同訴稱家







貞皇醫藥治疾如神

人參鹿茸三寶丸○參茸衛生丸○參茸白鳳丸○金鎖固精丸○舒筋活絡丸○小兒回春丹

人參鹿茸三寶丸○益氣之品入參爲最補血之物鹿茸爲速此丸重用之以爲君凡遇氣血虧損陰陽失陷精不化氣血不歸經滯色過傷腎冷精寒心煩舌燥肢體怠倦上能填充髓海下可溫煖丹田中則健脾益精補先天不足之元氣培後天已定之精神增壽延齡潤顏益嗣每兩洋一元四角○參茸衛生丸○統治男婦老少氣血虛弱精神困乏病後失調婦人產後欠補凡因虛弱百發皆宜即無病者服之亦能生精神耐勞碌誠衛生之聖藥也每九洋二角半雙料者洋一元加料洋五角小九每兩洋一元○參茸白鳳丸○此丸爲婦科聖藥如寶質薄弱不受調育月事不時經來腹痛經閉血枯赤白帶下一切胎前產後各症皆能奏效每九洋一角雙料洋二角○金鎖固精丸○專治心腎不交夢遺滑洩精血不固洩後餘滴及年久白濁等症此丸有如金鎖固守玉門功效神速每兩洋一角○舒筋活絡丸○專治風邪氣閉壅塞經絡胸膈膨痛半身不遂口眼歪斜手足麻痺等症每九洋三分雙料一角○小兒回春丹○統治小兒驚風驚搐吐乳冬啼發寒發熱水瀉不止一切萬病立可回春每九洋一角 分寄杭城鼓樓外元成參茸內發售

被輕而且暖最是適用身體不生疾病可避風濕瘴癘本行所售者去年此時售出許多並未  
 有蓋此而生病者既知有此等好處是以今年又運許多來俾諸君保護自己身體  
 春屬身體可來購買且用此被不但保身房園之中閱之亦甚動目賜顧者其價每條洋二元如買一包每包七十條其價可另行商議惟買時須認明本行勿任他家混冒緣此種  
 祇有本行出售也本行又運到頂上麻沙勒酒數箱味甚甜美爲人所喜且飲之能令人壯實如游樂園每一大瓶價洋六角本行又有汗衫每三件洋一元又有頂上遮太陽及灰沙  
 之眼鏡每付洋二角三分多買者照價大減又有英國綢洋傘每把洋一元九角又有蠟條自來火其價較別家格外公道無論何時可免潮濕之弊本行此外傢用之物甚多請即賜  
 顧特此佈聞  
 甲 二八

匯豐銀行告白

啓者本行收足資本洋一千萬元公積洋三百六十萬元另議定備用股本洋一千萬元總行開設在香港分行在倫敦廈門暹羅包帶羅亞孟買加拉吉打吉隆北福州荷蘭漢口神戶意陸伊羅禮容呂宋紐約檳榔冷宮西貢舊金山新加坡天津橫濱其上海行與各商往來暫存本行之銀每日結賬其息長年二厘存至二十萬兩爲止存三個月者其息照長年第三厘存六個月者四厘存全年者五厘付本埠匯票並辦理銀行一切應辦事宜匯票可以匯至倫敦及歐洲印度新金山美國中國東洋等處大通商碼頭特此佈聞

光緒十九年四月初二日 甲子

全繫乎此礦務之有裨時局豈淺鮮哉

英六

**啓者今有一百墩力之手搖架**

子出售可  
以軌棉花  
及絲頭等  
物甚爲合  
用欲知詳  
細情形者  
請來面議  
可也  
公平洋行啓

---

**章大京**

本號發兌人  
參再造丸回  
生丹至液金  
丹久已馳名  
查有無耻假  
冒希圖射利  
承蒙光顧認  
明上洋大東  
門外裏鄰家  
橋北首內店  
九芝堂不悞

乙巳年十一月

---

**保險讓價**

本行保險洋  
房及洋樓房  
貨物向歷有  
年蒙諸君  
光顧今將保  
費格外公道  
如有貴商欲  
保請至本行  
面議可也  
公平洋行啓

甲

---

**白帶丸功効啓**

余母身體素  
虛兼患白帶  
因服上海益  
湯街壽榮齋  
白帶丸全愈  
今家嫂又患  
白帶再購白  
帶丸一料洋  
一元服後即  
愈喜以誌謝  
楊成昌啓

乙巳年十一月

---

**輪船出告**

啓者今有英國輪船一艘名舞陵能裝貨三  
千担每點鐘能行英里十里有雙輪雙機器  
用煤甚少開行亦省費船身有銅包裹吃水  
五尺係一千八百七十七年在香港用碩木  
製造至一千八百八十三年在那松船廠安  
設新機器薪水爐一千八百九十二年在上  
海新船廠內統行重修現在保家行保第一  
等險其費每年六厘曾由英國官員驗視定  
爲第一等船平時在宜昌漢口來往現在  
月租與太古洋行仍走宜漢兩處如欲知詳  
細情形者請至公發英行或至本輪船詢問  
船主可也此佈

乙巳年十一月

---

**召租**

啓者今有洋  
房一間內有  
披屋兩幢在  
法界二洋涇  
橋堍全埃洋  
行對面如合  
意者請移玉  
至本帳房面  
議可也  
美大洋行啓

乙巳年十一月

---

**零躉批發**

份呂宋大票  
并收紅票皆  
照太常集售  
呂宋烟綢烟  
等均皆克己  
○貴客賜顧  
註明上洋棋  
盤街同得利  
內特佈  
魁號利記告  
白

乙巳年十一月

---

**癸卯朱呂照批躉勞代**

**利得快中定**

馬路四角條元張售票月  
路四角條元張售票月

本行新東家前在  
申茂生行經手現  
今本行請來代理  
並有外國新來東  
家即此二人熟識  
洋布廣貨鐵什物  
等無不精明望各  
寶號請至本行看  
樣定賣皆可特此  
佈聞 甲 乙  
英大馬路卅二號  
門牌便是

今售英六月呂宋  
票定拆公道兼兌  
紅票格外克已零  
沽銀張十二元單  
張四開照算分條  
七角華五月初一  
口開彩凡蒙函購  
原班回件此佈  
老廣豐新廣豐全  
萬福來萬寶來全  
萬利昌

乙亥正

本行今遷在英租界  
江西路第卅號門牌  
交易向辦出口兼進  
口等貨代定洋燭絨  
線鐵釘絨毯哈喇大  
呢各色玻璃異樣鐘  
表洋燈新法照相器  
具藥水以及各色洋  
貨雜物無不格外克  
己恐 貴客未及週  
知特此聲明 甲 乙  
上海波爾文洋行啓

專接批發此公衆道

本行大彩屢中早登  
報章現售英六月票  
全單張照市分  
鴻發得寶  
來寶  
盤街 乙巳三  
時運來必得實全啓

本局新造大  
樓房一所專  
收各路爛布  
倘各貨號有  
貨無論多寡  
均可上進看  
貨定價先行  
給價一半餘  
容揀淨後再  
行找結恐未  
週知特此登  
報聲明 乙巳三

白濁丸 第一海上丸  
久聞益壽  
譚寶宜齋三  
日愈白濁丸  
靈驗余適患  
白濁委顧異  
常著人到該  
堂購丸兩料  
費洋一元果  
然三日全愈  
協大藥行費  
金生啓 乙巳三

心胃氣痛良藥  
洋益湯街壽  
榮齋心胃氣  
痛散極靈屢  
書則不一書  
矣余久患心  
胃氣痛速購  
藥一瓶需洋  
五角卅下卽  
愈登報申謝  
周森齋具

定價  
花期老牌時  
色木鐘新到  
捐表每隻四  
元二角每打  
價公道批發  
另售保用兩  
年修理不取  
分文不合退  
換上海法大  
馬路發理齋  
啓 乙巳三

英六月票已到卽

浙紹山陰白洋  
 朱氏譜局催啟  
 我始祖榮一公元季由蘇遷  
 紹山陰白洋村三世存耕公  
 派分三支長肖齋諱純次敬  
 齋諱經三屬齋諱綱支派繁  
 衍今於三月間開局修譜早  
 刊申報徧告遠方限對年告  
 成凡我同支者遷居外出者  
 開具的派世系誕諱葬地科  
 第封銜婚配子媳女適某姓  
 現住某地信速寄紹興山陰  
 安昌朱廣裕米行轉遞譜局  
 勿遲再啟  
 乙未年二月  
 本局自設內河外江各省信局  
 百有餘年往來信札雇船用夫  
 無不妥快毫無貽誤惟嘉湖一  
 帶設局亦百餘年該處信札向  
 由杭班轉寄竊思商號之信均  
 有市面行情信札轉折恐有貽  
 誤為此今庚另添快船專走盛  
 澤嘉湖各鎮限日可到銀洋貨  
 物雇用大船裝載日行夜泊無  
 不妥當恐各商號未及週知特  
 此登報佈告  
 乙未年二月  
 福潤信局協興信局啟  
 開平礦務總局啟  
 今據浙甯陳公館報稱其先君  
 於光緒十六年十月在蘇州寓  
 次謝世事後檢查遺產知失去  
 開平礦局貽令堂陳戶股票摺  
 一套係第八千四百八十八號  
 至八千四百九十七號止計十  
 股於十八年秋間到局掛號茲  
 請援照敝局章程補給票摺除  
 按原號另發新票摺加註補給  
 二字以示區別外其原股票摺  
 無論曾否遺失或日後找出即  
 作廢紙特此登報聲明  
 乙未年二月  
 五馬路英昌照  
 相店隔壁階記  
 弄內有市樓房  
 數幢裝就自來  
 水再及大馬路  
 德仁里內有二  
 樓二底連厝房  
 其房高大進深  
 如蒙欲租者至  
 五馬路本帳房  
 面定  
 甲 乙未年  
 德和洋行告白  
 只此一家起首老行  
 華四月廿七日在  
 澳門開彩每張洋  
 二元二角半張一  
 元一角分條二角  
 四分頭彩洋五千  
 元其餘得彩另有  
 仿單欲買者請來  
 購取並按月呂宋  
 票出售外埠信寄  
 上洋五馬路望益  
 洋行可也  
 甲 乙未年



京報  
第四千四百廿三號  
癸巳四月廿四日申報附張不取分文

畢陽分署人音以義照不用分署在阿力其圖作合  
區具詳  
永長  
石以言作一分詳